

AU MARCHÉ / ENY AN-TSENA

• Dans un magasin de vêtements / Ao amin'ny fivarotana akanjo

Le client / Ny mpividy

- Je cherche une jupe rouge de taille moyenne. / Mitady zipo menamena antonontoniny aho.
- Je cherche une chemise blanche pour mon mari. / Mitady lobaka fotsy ho an'ny vadiko aho.
- Vous avez des pulls roses? / Manana akanjo ba mavokely ve ianareo?
- Vous l'avez en plus grande taille? / Misy lehibebe ve ny amin'ity?
- Vous l'avez en plus petite taille? / Misy kelikely ve ny amin'ity?
- Vous l'avez dans d'autres couleurs? / Misy loko hafa ve ny amin'ity?
- Vous avez cette chemise dans la couleur bleue? / Misy mangamanga ve ny amin'ity lobaka ity?
- Vous avez cette paire de chaussures en 38? / Misy pointure 38 ve ny amin'ity kiraro ity?
- Je peux l'essayer? / Azoko andramana ve?
- Est-ce que ça me va? / Mety amiko ve ity?
- Où est la cabine d'essayage? / Aiza ny efitra fisoloana akanjo?
- Je fais du 38. / Pointure 38 aho.
- Ma pointure est 40. / 40 no pointure-ku.
- Ma taille de vêtement est XL. / XL no pointure-n'ny akanjoko.
- Je chausse du 42. / 42 no pointure kiraroko.
- C'est trop large. / Malalaka loatra.
- C'est trop serré. / Tery loatra.
- Ça me serre un peu. / Somary tery amiko.
- C'est trop court. / Fohy loatra.
- C'est trop long. / Lava loatra.
- Ça ne me va pas très bien. / Tsy dia mety amiko ilay izy.
- Je prendrai ceci. / Ity no alaiko.
- Je crois que je vais le prendre. / Ity angamba no halaiko.

Le vendeur / Ny mpivarotra

- Je peux vous aider? / Misy azoko anampiana anao ve?
- C'est pour quelle occasion? / Anaovana amin'iona ilay izy?
- Quelle est votre taille? / Firy ny refinao?
- Quelle taille de vêtement faites-vous? / Firy ny refinao ny akanjo antonona anao?
- Quelle est votre pointure? / Firy ny pointure-nao?
- Vous chaussez du combien? / Pointure firy ianao?
- Vous faites du combien? / Pointure firy ianao?
- Quelle taille il vous faut? / Pointure firy no ilainao?
- Comment ça te va? / Mety aminao ve?
- Cette robe te va très bien. / Mety be aminao iny robe iny.
- Vous voulez l'essayer? / Tianao handramana ve?
- Vous préféreriez quelle couleur? / Inona no loko tianao?
- La chemise va très bien avec tes chaussures. / Mifanaraka be ami'ny kiraronao ilay lobaka.
- La cabine est au fond du magasin. / Ery amin'ny faran'ny tsena ery ny efitra fisoloana akanjo.

chercher: mitady

jupe: zipo

rouge: mena

taille: refy, halehibe

moyen(ne): antonony

chemise: lobaka

blanc(che): fotsy

mari: vady

avez (v avoir): manana

plus grand(e): lehibe kokoa

plus petite: kely kokoa

autre: hafa

couleur: loko

bleu: manga

paire: mivady (kiraro, kapa sns)

chaussures: kiara

peux (v pouvoir): afaka

essayer: manandrana

cabine d'essayage: efitra fisoloana akanjo

pointure: refy

chausser: manao kiraro

trop: loatra

large: malalaka

serré: tery

serrer: manery

un peu: somary, kely

court: fohy

long: lava

aider: manampy

quel(elle): inona

- Essayez la peinture 39. / Manandrama pointure 39.
- J'ai ça dans la couleur grise. / Manana loko volondavenona mitovy amin'iny aho.

occasion: sehatra

comment: ahoana

robe: akanjo tohitena

voulez (*v vouloir*): te

préférer: tia kokoa

au fond: eo amin'ny farany

magasin: tranom-barotra

gris(se): volondavenona

Anglais Français en Ligne